

Schildesche *erleben*

Stadtmagazin für Schildesche, Sudbrack und Gellershagen

8 | 2020

Kleinanzeigen
GRATIS!

☎ 0521 / 30 43 88 84

★ **Nachhilfe**
Schomberg

Schön hier



Finanz- und
Versicherungsmakler®
GmbH & Co. KG

30 Jahre

Kompetenz | Wissen | Erfahrung

Ihre Versicherungs- und Finanzmakler

Beratung für Menschen – Verstand für Finanzen

- ▲ Versicherungskonzepte
- ▲ Altersvorsorge
- ▲ Investmentstrategien
- ▲ Immobilienfinanzierung
- ▲ Kredite / Bausparen
- ▲ Pflegeimmobilien als Kapitalanlage



Frank Krämers

Marko Behrendt

Kommunalwahl in Schildesche

Wo die Bezirkspolitiker Handlungsbedarf sehen

Der Stadtbezirk Schildesche, mit aktuell 42.401 Einwohnern (Quelle: Einwohnermelderegister der Stadt Bielefeld zum 30.06.2020), Bielefelds drittgrößter Stadtbezirk, gilt für viele Menschen als lebenswerter Ort. Wo sehen die in der Bezirksvertretung Schildesche tätigen Parteien aktuell das größte Handlungspotenzial? Welche Projekte liegen ihnen besonders am Herzen? Wir haben die vier zur Kommunalwahl antretenden Parteien und hier die Fraktionsvorsitzenden der SPD, von Bündnis 90/Die Grünen, der CDU und der LINKE gefragt. Die zurzeit noch in der Bezirksvertretung tätige Bielefelder Mitte, vertreten durch Renate Deding, tritt zur Kommunalwahl im September in Schildesche nicht mehr an.

Für **Susanne Kleinekathöfer**, Fraktionsvorsitzende der SPD, gehört der Ausbau beziehungsweise der Neubau der Grundschulen sowie der Neubau der Martin-Niemöller-Gesamtschule zu den dringlichsten Aufgaben. Die konstruktive Begleitung des Neubaus der Gesamtschule sei ihr besonders wichtig. In Sachen Mobilität liegt ihr besonderes Augenmerk bei den Fußgängerinnen und Fußgängern. Darüber hinaus sei die Stärkung des Öffentlichen Personennahverkehrs (ÖPNV) eine wichtige Aufgabe. „Ich setze mich dafür ein, die Fußwegeverbindungen in Schildesche auszubauen und/oder zu verbessern. Und sie besser bekannt zu machen. Ähnlich wie beim Radwegenetz kann ich mir auch ein Fußwegenetz durch Schilde-

sche vorstellen“, so die SPD-Politikerin. Beim ÖPNV werde sie sich für bessere Taktungen im Busverkehr stark machen. „Ich halte es für wichtig, dass zum Beispiel die Buslinie 27 sonntags schon am Vormittag verkehrt.“ Und welche Bevölkerungsgruppe liegt ihr am Herzen? „Persönlich setze ich mich besonders für Kinder und Seniorinnen und Senioren ein. Der Kita-Ausbau und die Erweiterung der Grundschulen liegen mir am Herzen, ebenso die Einrichtungen für die ältere Bevölkerung.“



Stephan Godejohann



Susanne Kleinekathöfer

Stephan Godejohann, Fraktionsvorsitzender Bündnis 90/Die Grünen, fokussiert insbesondere folgende Zielsetzungen und Handlungsbedarfe: „Seit 2015 gibt es Bestrebungen, den alten Marktplatz an der Beckhausstraße mit einem zukunftsweisenden städtebaulichen Konzept zu bebauen. Ausgangspunkt war damals, dringend benötigten Wohnraum, besonders für geflüchtete Familien, zu schaffen.

Den Schildescher Grünen war es immer wichtig, soziale Aspekte bei der Bebauung in den Vordergrund zu stellen, zum Beispiel durch gemeinschaftliche Wohnprojekte, die sich durch die sehr zentrale Lage im Schildescher Ortskern ganz besonders eignen. Dafür werden wir uns im weiteren Verfahren vehement einsetzen.

Ganz besonders hat uns das Pflegewohnheim Haus Laurentius an der Weihestraße beschäf-

Liebe Leserinnen und Leser,

die Sommerferien sind zu Ende und damit beginnt auch wieder der Alltag. Trotz der aktuellen Corona-Pandemie gab es im Stadtbezirk verschiedene Aktivitäten für Kinder. Die evangelische Jugend lud zum „Spieltraum“ an den Wochenenden ein – so wurde der Ferienspaß ein Fest für die ganze Familie. Die Resonanz war enorm, so dass das Angebot nun in die Verlängerung geht. Am letzten Augustwochenende gibt es noch einmal Spiel und Spaß rund um die Johanniskirche. Mehr dazu und zu den besonderen Highlights finden Sie in dieser Ausgabe. So viel sei schon einmal verraten: Am Sonntag tritt die Band von den Helden auf. Im September finden Kommunalwahlen in NRW statt: Wie



Bernd Lochmüller, Herausgeber

sieht es im Stadtbezirk Schildesche aus? Welche Themen stehen in Bielefelds drittgrößtem Stadtbezirk ganz oben auf der Prioritätenliste? In unserem Titelthema äußern sich die Fraktionsvorsitzenden der in der Bezirksvertretung aktiven Parteien.

tigt. Der Träger möchte einen Neubau im Eingangsbereich des Gellershagenparks errichten. Dieses Grundstück hatte die Stadt dem Träger schon vor vielen Jahren angeboten, weil auf ihm Baurecht besteht. Viele Bewohner stammen aus dem Stadtteil Gellershagen und auch viele Angehörige begrüßen die kurzen Wege für einen Besuch im Haus Laurentius. Allerdings sind die schwerwiegenden ökologischen Schäden, die der Neubau an dieser Stelle verursacht, für uns ein großes Problem. 35 Bäume müssen dem Neubau weichen. Wir su-

chen immer noch eine Lösung, die die berechtigten Interessen aller Beteiligten in Einklang bringt.

Ein weiteres wesentliches Bauprojekt ist der Neubau der Martin-Niemöller-Gesamtschule. Die Pläne haben wir teils kritisch hinterfragt, jetzt sind die Pläne jedoch weitgehend fertig und wir hoffen, dass die Schule für alle zu einem guten Ort des Lernens wird.

Der Rat der Stadt hat beschlossen, bis 2030 die vier Verkehrsträger ÖPNV, Radverkehr, Fußgängerinnen und Fußgänger, sowie den motorisierten



EMLAK IMMOBILIEN

Rundumbetreuung für Ihren Immobilienverkauf mit Zufriedenheitsgarantie

LEHNEN SIE SICH EINFACH ZURÜCK

Ob Marktwertermittlung, Erstellung eines aussagekräftigen Exposés, Besichtigungstermine, Verhandlungsgespräche bis hin zum Notartermin und Übergabe. Wir übernehmen jegliche Aufgaben, die ein Verkauf mit sich bringt, sind für Sie da und holen das Beste für Sie raus!

BEI UNS: PROVISIONSFREI FÜR VERKÄUFER



Etabliertes
Sonnenstudio
mit Inventar
mitten in Schildesche
sucht ab sofort
neuen Betreiber!

NEUERÖFFNUNG

Beckhausstr. 221 33611 Bielefeld-Schildesche
Telefon 0521-45 36 36 98 info@emlakimmobilien.de

Individualverkehr gleichberechtigt weiter zu entwickeln. Dieses ehrgeizige Ziel werden wir in Schildesche durch unsere Politik unterstützen, um die dringend erforderlichen Klimaziele zu erreichen.

Für die Grundschulen im Bezirk Schildesche brauchen wir weiter deutlich mehr Betreuungsplätze, um mehr Eltern die Möglichkeiten einer Berufstätigkeit verlässlich bieten zu können.“

Michael Ulrich Krüger, Fraktionsvorsitzender der CDU, sieht zwei Schwerpunkte, die im Stadtbezirk ein besonderes

Engagement verlangen. „Da ist zum einen bezahlbarer Wohnraum für Jung und Alt zu schaffen, zum anderen müssen wir mehr für die Bildung tun“, so der CDU-Politiker. Neben dem Aufbau der Digitalität denkt er auch an den Neubau der Martin-Niemöller-Gesamtschule, den weiteren Ausbau der Universität im Bereich medizinische Hochschule und an die Schaffung weiterer Kapazitäten in der Grundschullandschaft.

Um konkrete Lösungen in der Praxis zu schaffen, plädiert Krüger für ein schnelleres Umsetzen des Planungsrechts

unter Mitnahme der Bürgerinnen und Bürger. „Wichtig ist auch eine bessere Ausnutzung bzw. Abrufung von Bundes- und Landesfördermitteln unter Nutzung der kommunalen Ressourcen,

was bedeutet, dass die relevanten Abteilungen in der Stadtverwaltung verstärkt werden müssen.“

Außerdem empfiehlt er die Erstellung eines Schul-Entwicklungsplanes, der in jedem Jahr fortgeschrieben wird, wenn die jährlichen Geburtenzahlen vorliegen. Somit verhindere man ein plötzliches hektisches Handeln, wenn die Einschulung unmittelbar bevorstehe. „So wird es jetzt leider gehandhabt.“

Krüger setzt sich ebenfalls für eine verstärkte Einfluss-



Michael Ulrich Krüger

nahme auf den Landesentwicklungsplan ein, um Planungsrecht für die Wohnbebauung zu erhalten, die sich den erforderlichen Gegebenheiten anpasse.

Welche Akzente möchte er im Bereich Mobilität setzen?

Der Ausbau des ÖPNV unter vernetzter Taktung ist ihm ebenso wichtig wie die Anlage von P+R-Plätzen an den Knotenpunkten. Die Erneuerung von maroden Straßen sowie die sinnvolle Schaffung von Radverkehrsnetzen, die allen Nutzern gleichermaßen zugute kommen, gehören für ihn zu den weiteren Prioritäten.

Das technische Umsetzen von Neuerungen könne helfen, in

Sachen Umweltschutz Zeichen zu setzen. Krüger denkt da zum Beispiel an einen lärmoptimierten und /schadstoffreduzierten Asphalt beim Straßenbau und die Nutzung der Natur, wie die Verwendung von Sedumpflanzen zur CO₂- Kompensation. „Dennoch lehne ich eine Bevormundung der Bürger im Hinblick auf die Wahl ihrer Mobilität ab.“ Der CDU-Politiker möchte sich für alle Bevölkerungsgruppen gleichermaßen engagieren. „Wir sollten alle Verständnis für einander haben. Das erreicht man nur, indem man immer wieder miteinander spricht, sich austauscht und auch einmal den Blickwinkel des Anderen einnimmt.“

**Haushaltsauflösungen
und Entrümpelungen**

ALDINGO

Umzüge

Alles aus einer Hand!

Ingo Hannemann

Holbeinstraße 14a
33615 Bielefeld
Telefon: 05 21-9 82 47 50
Mobil: 01 74-3 81 08 80
E-Mail: ingohnnmn@aol.com

mobilitas
IHR PFLEGE- UND SOZIALTEAM
KOMPETENT & FLEXIBEL

**BERATUNGSBÜRO
SCHILDESCHÉ**



Gerne informieren und beraten wir Sie über unser Leistungsangebot:

- Kranken- und Altenpflege
- Palliativ-Pflege
- Hilfe im hauswirtschaftlichen Bereich
- Betreutes Wohnen
- Außerklinische Intensivpflege
- Angehörigenarbeit
- Behandlungspflege
- Verhinderungspflege
- Pflegeberatungsgespräche nach § 37.3
- Psychiatrische Pflege
- uvm.

Wir sind erreichbar: Mo – Do. 9.00 bis 16.00 Uhr und Fr. bis 15.00 Uhr.

📍 Johannesstr. 40, 33611 Bielefeld ☎ 05 21. 77 01 91 60



**WANNE
RAUS
DUSCHE
REIN**

**Jetzt
renovieren
sofort
profitieren**

*Machen Sie Ihr Bad jetzt fit
für die Zukunft und sparen
sofort 3% MwSt.*

*Fachbetrieb für den Umbau
von der Wanne zur Dusche,
Komplettbad und Heizung*



Andreas Reker
Sanitär – Heizung – Badstudio
www.reker-bad.de

Engersche Straße 181
33611 Bielefeld
Telefon 05 21/87 12 29



Inge Bernert

Inge Bernert ist seit 2009 für die LINKE in der Kommunalpolitik aktiv. Seitdem kämpfe sie dafür, bezahlbaren Wohnraum für alle zu schaffen. „Zudem stehe ich für eine Sozialpolitik, die auch in der krisenhaften Coronazeit niemanden zurücklässt“, so die Politikerin.

Da sich die Lage am Wohnungsmarkt in den letzten Jahren noch mehr zugespitzt habe, müsse die Stadt selbst Wohnungen in kommunaler Hand und in Sozialbindung bauen: „Nur so lässt sich eine Entspannung erreichen. Auch in unserem weiter wachsenden Stadtteil fehlt Wohnraum, der für Menschen mit geringerem Einkommen bezahlbar ist. Die am Gemeinwohl orientierte Bebauung des ‚Marktplatzes‘ ist lange überfällig“, so Bernert. Mit Blick auf das Thema Mobilität

plädiert die Politikerin für eine Verkehrswende.

„Bis 2030 soll der Autoverkehr um die Hälfte reduziert werden. Das gilt auch für Schildesche. Dazu gehören der Ausbau des ÖPNV, der Ausbau der Rad- und Fußwege und der Bau von diebstahlsicheren Radabstellplätzen. Dort, wo die objektiven Verhältnisse einen Radwegebau nicht zulassen, sollte nach meiner Vorstellung der motorisierte Verkehr nur noch Tempo 30 fahren dürfen und die Radlerinnen und Radler benutzen gleichberechtigt die Straße.“

Und welche Bevölkerungsgruppen liegen der Politikerin am meisten am Herzen? Inge Bernert schaut auf die ganze Gesellschaft: „Natürlich sollen sich alle Menschen im Stadtbezirk wohlfühlen. Aber mir liegen besonders diejenigen am Herzen, die keine Lobby haben. Da gilt es Armut zu bekämpfen – soziale Gerechtigkeit zu schaffen. Inhaberinnen und Inhaber des Bielefeld-Passes sollten freien Eintritt in öffentliche Bäder, Museen, Theater sowie kostenlosen Vereinssport bekommen. Um das öffentliche Leben für alle zu bereichern, fordern wir LINKEN ein Gemeinschaftshaus, ähnlich der Bürgerwache am Siegfriedplatz, für Vereine, Gruppen, private Zusammenkünfte.“

Und welche Bevölkerungsgruppen liegen der Politikerin am meisten am Herzen? Inge Bernert schaut auf die ganze Gesellschaft: „Natürlich sollen sich alle Menschen im Stadtbezirk wohlfühlen. Aber mir liegen besonders diejenigen am Herzen, die keine Lobby haben. Da gilt es Armut zu bekämpfen – soziale Gerechtigkeit zu schaffen. Inhaberinnen und Inhaber des Bielefeld-Passes sollten freien Eintritt in öffentliche Bäder, Museen, Theater sowie kostenlosen Vereinssport bekommen. Um das öffentliche Leben für alle zu bereichern, fordern wir LINKEN ein Gemeinschaftshaus, ähnlich der Bürgerwache am Siegfriedplatz, für Vereine, Gruppen, private Zusammenkünfte.“

telefonundmehr.de
Handy, Festnetz, Internet, TV, SmartHome ...

Ansprechpartner ganz in Ihrer Nähe

Ob für Ihr Zuhause oder für unterwegs:
Sie bekommen bei uns den für Ihre Bedürfnisse richtigen Tarif und das passende Endgerät.

 **Apfelstraße 152 - 33611 Bielefeld**
Telefon 0521 522 93 799



Zahlen ist einfach.



www.sparkasse-bielefeld.de

Karte oder Handy dran, fertig!

Kontaktlos bezahlen – weil's einfach, schnell und hygienisch ist.

 **Sparkasse Bielefeld**

Kommunalwahl in Schildesche

Wer tritt an?

Die Parteien GRÜNE, SPD und CDU haben ihre Liste für die Wahl der Bezirksvertretung sowie für den Rat aufgestellt. Hier die einzelnen Kandidatinnen und Kandidaten:

Sanitär- und
Heizungstechnik
Solaranlagen



Dieter Paul e.K.
Inh. Manfred Erdmann

Westerfeldstraße 142
33613 Bielefeld

Telefon 05 21/88 24 64

- **Reparaturen und Wartungsarbeiten an Ihrer Heizungsanlage**
- **Badplanung und Badrenovierung**
- **Kundendienst**

GRÜNES Team tritt mit Bezirksbürgermeister Martin Sauer an der Spitze an



Die GRÜNEN Schildesche: Stephan Schröder, Ruth Wegner, André Flöttmann, Martin Sauer, Romy Mamerow, Stephan Godejohann. (v. links und von vorne nach hinten)

Bei den GRÜNEN Schildesche wird die Liste von Bezirksbürgermeister Martin Sauer angeführt, auf den weiteren Plätzen folgen Ruth Maria Wegner, Stephan Godejohann, Renate Niederbudde, Gerd-Peter Grün, Stephan Schröder, André Flöttmann, Alexander Horstmann, Peter Grätuschus, Brigitte Romy Mamerow, Annabel Höpfner und Gerd Miltzer.

„Schildesche soll ein lebenswerter Stadtteil für alle Generationen sein. Daher wollen wir

die Quartiersarbeit ausbauen, Stadtteilstiftung und Begegnungsorten unterstützen“ unterstreicht Ruth Wegner die GRÜNEN Konzepte.

Für die Rats-Wahlkreise in Schildesche stellten die GRÜNEN Bielefeld folgende Kandidatinnen und Kandidaten auf: WK 9 Universität: Dominik Schnell; WK 10 Gellershagen: Sarah Labarbe; WK 11 Sudbrack: Ruth Maria Wegner; WK 12 Alt Schildesche: Renate Niedernbudde
www.gruene-schildesche.de

Susanne Kleinekathöfer Spitzenkandidatin der SPD Schildesche

Die SPD Schildesche hat die Kandidatinnen und Kandidaten für die Bezirksvertretung Schildesche nominiert. Bei den anschließenden Wahlen, an denen die vier Ortsvereine Apfelstraße, Bültmannshof, Gellershagen-Sudbrack und Schildesche teilnahmen, wurde Susanne Kleinekathöfer einstimmig auf Platz eins der Liste gewählt. Ihr folgen Jörg Benesch, Heike Peppmüller-Hilker, Darius Haun-

horst, Heidemarie Schönrock-Beckmann, Reinhard Schäfers, Graciela Torledo Gonzalez, Dirk Rickmann, Sylvia Gorsler, Wilfried Muthmann, Torsten Schätz, Stefan Eggert-Mines, Thomas Wandersleb und Stefan Pieplau. Die SPD in Schildesche werde das Team der BezirksvertretungskandidatInnen und die vier RatskandidatInnen Björn Klaus, Jörg Benesch, Sylvia Gorsler und Stefan Pieplau sowie Pit Clausen

invo^{IT}

Wir machen das!

Full Service
Telefonie
Security
Netzwerke
Cloud Computing
Informationstechnik

Wir verstehen uns als Ihre externe IT-Abteilung.
Professionell kümmern wir uns um alle Belange
rund um Ihre IT-Infrastruktur.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann melden Sie sich- wir beraten Sie gern.

**IT-Admin
gesucht!**
jobs@invo.it

invo-IT GmbH & Co. KG
Blomestraße 24
33609 Bielefeld

Fon 0521 - 800 6 5555
Fax 0521 - 800 6 5559
E-Mail info@invo.it

www.invo.it



Die Kandidatinnen und Kandidaten der SPD Schildesche: Susanne Kleinekathöfer, Jörg Benesch, Heike Peppmüller-Hilker, Darius Haunhorst, Heidemarie Schönrock-Beckmann, Reinhard Schäfers, Graciela Torledo Gonzalez, Dirk Rickmann, Sylvia Gorsler, Wilfried Muthmann (v.l.)

als Oberbürgermeisterkandidat giert unterstützen.
im Kommunalwahlkampf enga- **www.spd-bielefeld.de**

Steve Wasyliw ist Spitzenkandidat der CDU



Steve Wasyliw (1.v.r.) führt das Team der CDU Schildesche um Dr. Armin Kockel (v.l.), Michael Weber, Johanna Weber, Jörn Debener und Semira Dik in den Kommunalwahlkampf

An der Spitze und damit auf Listenplatz eins für die CDU Schildesche steht Steve Wasyliw, der zudem als Spitzenkandidat für das Amt des Bezirksbürgermeisters antritt. Auf den weiteren Plätzen der Liste, die insgesamt 18 Kandidaten umfasst, folgen Michael Weber, Jörn Debener, Johanna Weber und Dr. Armin Kockel.

Auch bei den vier Kandidaten für den Stadtrat gibt es Verände-

rungen. Neben Michael U. Krüger tritt auch das ehemalige Ratsmitglied Stefan Röwekamp nicht erneut an. Im Wahlkreis Universität wirft Krankenschwester und Pharmazeutin Johanna Weber ihren Hut in den Ring. Industriekaufmann und Ratsherr Michael Weber bewirbt sich in Gellershagen, Gastronom Niklas Meyer in Sudbrack und Steve Wasyliw in Alt-Schildesche. **www.cdu-bielefeld.de**



BLUMENTHAL IMMOBILIEN

www.immobilien-blumenthal.de



IHRE IMMOBILIE LIEGT UNS AM HERZEN!

ANDERE VERKAUFEN.
WIR STELLEN RUNDUM ZUFRIEDEN.

Vertrauen Sie unserer Leidenschaft und Erfahrung! Wir stehen Ihnen bei dem Verkauf Ihrer Immobilie zur Seite. Sprechen Sie uns an. Wir beraten Sie gerne.



Wir sind umgezogen!

An der Stiftskirche 4 • 33611 Bielefeld
Telefon 0521.96 78 49-94
www.immobilien-blumenthal.de

www.schildesche-erleben.de

KFZ-Meisterwerkstatt



Der Service rund ums Auto

Inspektion / Klimageservice	Tel 0521 / 98 91 55 40
KFZ – Diagnose / KFZ-Elektrik	FAX 0521 / 98 91 55 42
HU / AU Vorbereitung und Abnahme	Beckhausstraße 59
Bremsen- und Auspuffservice	33611 Bielefeld
Unfall- und Karosserieeinstandsetzung	Info@bscar-service-team.de

Das Service-Team : E. Schultz
 Öffnungszeiten Mo-Do 7:30 – 17:00 Uhr / FR 7:30 – 15:00 Uhr

Raum für Abschied und Erinnerung...

Diesmal sind es nicht die Lieblingsblumen der Verstorbenen; es gibt keine Kränze. Auf dem Sarg liegen der rote Hut und das schwarze Samtcape, an der Wand sind mit Wäscheklammern ihre Seidentücher aufgereiht und der Raum duftet zart nach ihrem Parfüm. Die Trauergäste kommen und immer wieder hört man Satzketzen ... ach, das Tuch habe ich ihr geschenkt ... das hat sie aus Paris mitgebracht ... Am Ende geht jede/r mit einem Seidentuch nach Hause.

Monika Noller
 Lindy Ziebell

August-Bebel-Str. 30 B
 33602 Bielefeld
 Fon 0521 / 3 80 22 80
www.noller-ziebell.de

Bestatterinnen
Noller · Ziebell



FRANK OTTENSMEYER
 BAD HEIZUNG NEUE ENERGIEEN

Schillerstraße 53a
 33609 Bielefeld
 Tel: 0521 81 093
www.ottensmeyer.org
info@ottensmeyer.org

Randale auf Kita-Tour bei den Huchzis

Musik unter freiem Himmel



Die Kinderrockband Randale

Der Anruf kam überraschend, um so größer war die Freude in der Kita Huchzermeierstraße: Die Person am anderen Ende der Leitung hatte eine besondere Nachricht – die Kinderrockband Randale kündigte ihren Besuch an, mehr noch, die Musiker möchten ein Open-Air-Konzert im Garten der Kita veranstalten. „Dieser Anruf hat uns alle sehr begeistert. Wir freuen uns, dass wir zu den Glücklichen gehörten und das Konzert genießen durf-

ten. Nach Monaten der corona-bedingten Einschränkungen kam so eine Abwechslung gerade recht“, sagt Kita-Leiterin Christina Langhorst. Da die Kita in den letzten Wochen nur mit reduzierter Betreuungszeit arbeitete, sind normalerweise nicht alle Kinder komplett in der Kita. An diesem Freitag war es jedoch anders – hier wollten alle dabei sein. Schließlich bekommt man so etwas nicht alle Tage geboten.



Musik, die Spaß macht: Die Kinderrockband Randale beglückte die Kinder der Kita Huchzermeierstraße

Mit dem vorgeschriebenen Abstand positionierten sich zunächst die Musiker im Garten der Kita, eine Gruppe der Kinder nahm im Sandkasten Platz, die andere in einer anderen Ecke des Gartens. Sogar einige Eltern waren gekommen, um die Musik zu erleben. Als Zaungäste standen sie auf dem Bürgersteig und erfreuten sich an den musikalischen Darbietungen. Die Band spielte 25 Minuten

unplugged und so erklangen Songs wie das Olderdisen-Lied, das Fledermaus- und das Zähneputzen-Lied.

Zunächst etwas zurückhaltend und zögerlich, liefen die Kinder nach einigen Minuten zur Höchstform auf und sangen, klatschten, tanzten und freuten sich über die Abwechslung an diesem Tag.

„Es war ein rundum gelungenes Highlight. Wir sind sehr dankbar,

dass die Band zu uns gekommen ist“, sagt Christina Langhorst. Normalerweise müssten die Kitas einen Teil der Kosten selbst tragen. Eine nette Dame in der Buchhaltung habe diesen Kostenanteil für die Kita übernommen.

Die Schildescher Kita war nicht die einzige, die das Glück hatte, die Musik der Band live zu erleben. In den letzten Wochen ging Randle auf „Tournée“ durch

verschiedene Kitas in der Region. Nach jeweils 25 Minuten war Schluss, dann ging es wieder ins Auto und das nächste Ziel wurde angesteuert.

Mehrere Sponsoren haben die Tour möglich gemacht. So hat der Verein „OWL zeigt Herz“, der seit Jahren mit der Band zusammenarbeitet, einen Teil der Gagen übernommen, außerdem gab es weitere Sponsoren.

Verspieltes Angebot rund um die Johanniskirche

Der Spielraum geht in die Verlängerung

Sonntagnachmittag rund um die Johanniskirche: Fröhliches Treiben auf der abgesperrten Grünfläche. Zahlreiche Kinder, Eltern und Großeltern sind hierher gekommen, spielen und basteln gemeinsam und genießen die Zeit miteinander. Das An-

gebot ist vielfältig. Die beiden großen Hüpfburgen, eine ist brandneu und mit zahlreichen zusätzlichen Funktionen ausgestattet, fällt sofort ins Auge. Auch die riesengroßen Legosteine, die Tischkegelbahn, das Angelspiel und die riesigen

Seifenblasen motivieren zum Mitmachen. Die verschiedenen Spielbereiche sind räumlich voneinander getrennt. Die Kreativ-, Spiel- und Action-Insel laden zum Aktivwerden ein. Mal geht es um Bewegung, mal um Geschicklichkeit oder Kreativität.

Auch Bastelfreunde kommen nicht zu kurz, die beispielsweise mit Geduld und Ausdauer Puzzleteile zusammensetzen können. Besonderheit in Coronazeiten: Jedes Kind bekommt ein eigenes Puzzlespiel, damit entfällt die Desinfektion.

Briefwahl jetzt!

Wir kümmern uns. Ihre Ratskandidaten.

CDU

Michael Weber
Gellershagen

Johanna Weber
Universität

Steve Wasyliw
Bezirksbürgermeisterkandidat
Schildesche

Niklas Meyer
Sudbrack



Welche Ente geht an die Angel?


Hauspflegeverein
 seit 1959



**Pflege und Betreuung
zu Hause**

- ✓ selbstbestimmt
- ✓ vielfältig
- ✓ individuell
und zum Wohlfühlen

August-Bebel-Str. 133a · 33602 Bielefeld
Tel. (0521) 96748-0 · Fax (0521) 96748-79
 info@hpvbi.de · www.hauspflegeverein-bielefeld.de

Mitglied im  **DER PARITÄTISCHE**
UNSER SPITZENVERBAND

Nicht zuletzt der letzte Programm- punkt an diesem Tag hat viele Besucherinnen und Besucher motiviert, bis zum Ende zu bleiben. Schließlich hatte sich Zauberer Frank Katzmarek angekündigt. Der zauberte in den Räumen der Kirche mit roten und weißen Tüchern, hantierte mit dem einzig flachen Würfel der Welt und las die Gedanken der Zuschauerinnen und Zuschauer. Spannend wurde es, als immer mehr Flaschen aus seinen Zylindern zum Vorschein kamen. Begeistert verfolgten Kinder und Erwachsene sein Treiben und bedankten sich mit viel Applaus.

Ferienspiele in Zeiten wie diesen sehen anders aus: Mehr Abstand und Hygieneregeln, die Registrierung der Besucher - das haben die vielen Ehrenamtlichen der Kinder- und Jugendarbeit der Lydiagemeinde und das „FUNTIME“-Team der Evangelischen Jugend Bielefeld bei der Konzeption des kostenlosen Angebots für die ganze Familie sehr genau berücksichtigt. Auch die Durchführung wurde an die aktuelle Situation angepasst. So standen erstmals nicht fünf Tage lang Spiel und Spaß auf dem Programm. In diesem Jahr wurden während der gesamten Sommerferien, je-

weils samstags und in der darauffolgenden Woche sonntags, Spielräume wahr. „Die großen Spielgeräte und die Hüpfburgen täglich zu desinfizieren, wäre eine große Belastung gewesen. Durch die Einlagerung und die erneute Nutzung in der darauffolgenden Woche hat sich für uns der Aufwand beträchtlich reduziert“, sagt Gemeindepädagoge Heiner Wöhning, der im Durchschnitt zwischen 60 und 120 Besucherinnen und Besucher zu den jeweiligen Terminen gezählt hat. Da das Repertoire an Spielen und Betätigungsmöglichkeiten groß ist, können die Kinder immer wieder aus anderen Angeboten wählen, damit auch bei mehrfachem Besuch keine Langeweile aufkommt. Aufgrund der großen Resonanz geht der „Spielraum“ rund um die Johanniskirche, Johanniskirchplatz 1, in die Verlängerung. Alle Kinder, Eltern und Großel-



Kommt am 30. August zum Spielraum:
 Die Band „Von den Helden“



Auf der Grünfläche rund um die Kirche gab es verschiedene Spielangebote

tern haben am letzten Augustwochenende, Samstag, 29. und Sonntag, 30. August, jeweils von 14.30 bis 18 Uhr noch einmal die Möglichkeit, sich gemeinsam

an den verschiedenen Spielen zu probieren oder ihre Geschicklichkeit zu testen. Am Samstag stehen vor allem die jüngeren Kinder im Fokus, die sich außerdem auf ein besonderes Highlight freuen

dürfen: Um 17.30 Uhr wird der Zauberer Frank Katzmarek vor Ort sein und mit vielen verblüffenden Tricks die Kinder und Erwachsenen verzaubern.

Schildesche blüht auf

Die Gewinner stehen fest

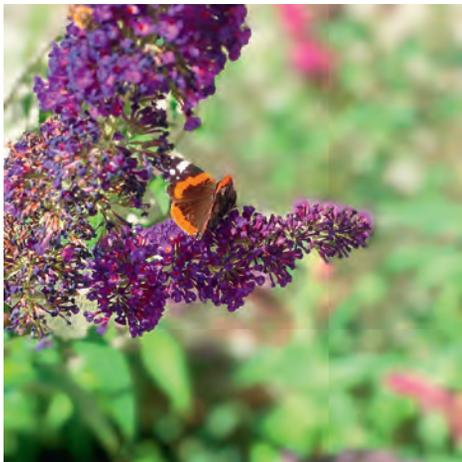
In den letzten Wochen wurde fleißig gesät und gewässert, sodass sich in einigen Gärten und Pflanzschalen bunte Blumen zu voller Blüte entfalteten.

Einige „Gärtner“ haben ihre Er-

gebnisse auf Fotos festgehalten und, so wie es die Interessen- und Werbegemeinschaft InSchildesche gewünscht hatte, auf der Facebook- und Instagram-Seite „Mein Schildesche“ gepostet.

Jetzt wurden die drei Gewinner ermittelt. Sie erhalten Gutscheine im Wert von 50, 20 und 10 Euro, alle einzulösen in den Mitgliedsbetrieben der Interessen- und Werbegemeinschaft InSchildesche.

Sieger ist das Foto des Teilnehmers Jörg. Seine Auf-



Blüte mit Schmetterling: das Siegerbild der Aktion „Schildesche blüht auf“

Besondere Attraktion am Sonntag ist der Auftritt der Band „Von den Helden“, die ab 17.30 Uhr unplugged, Bare Bones und Abendmusik sowie

Folkmusik spielen. An diesem Abend werden sie auch einige Stücke aus ihrem neuen Album „Kein schöner Land“ präsentieren.

V.A.L. e.V.
Lohnsteuerhilfverein

Salzufler Str. 1
Tel.: 0521 / 93 84-299

Wir erstellen Ihre Einkommensteuererklärung*

-  Unsere Beiträge sind sozial gestaffelt.
-  Wir sind auf Arbeitnehmerbesteuerung spezialisiert.
-  Durch die Mitgliedschaft werden Sie ein ganzes Kalenderjahr betreut.

*bei Einkünften aus nichtselbstständiger Tätigkeit im Rahmen einer Mitgliedschaft.

ADAM + EVA SUCHEN PARADIES MIT GARTEN!

Wir suchen Immobilien
für unsere Kunden!



ADAM
IMMOBILIEN IVD

Obernstraße 14 · 33602 Bielefeld
Tel: 0521 9 28 28 0 · www.adam.immobilien

nahme zeigt nicht nur eine Blüte, sondern auch einen Schmetterling, der offensichtlich von der leuchtenden Farbe herbeigelockt wurde. „Wir freuen uns über die gute

Resonanz und können uns vorstellen eine ähnliche Aktion im nächsten Jahr zu wiederholen“,

so Jens Fedeler vom gleichnamigen Fachgeschäft an der Beckhausstraße.

Volksbank spendet 10.000 Euro für die Ferienspiele

Abwechslungsreiches Programm

Die Volksbank Bielefeld-Gütersloh hat auch die diesjährigen sportlichen Ferienspiele in den einzelnen Stadtbezirken unterstützt. Groß war die Freude bei Sebastian Bunzel vom Sportamt Bielefeld, als er von Michael Deitert, Vorstandsvorsitzender der Volksbank Bielefeld-Gütersloh, einen Scheck über 10.000 Euro entgegennehmen konnte. Trotz Corona wurde wieder vielen Kindern und Jugendlichen Spiel, Sport und viel Spaß in den Sommerferien im Rahmen der sportlichen Ferienspiele in den Bielefelder Stadtgebieten geboten. Auch ohne Busfahrten, Freibadbesuche und dem traditionellen Tagesausflug, erlebten die Teilnehmer ein abwechslungsreiches Ferienspielprogramm. So

waren zum Beispiel Bogenschießen, Basketball, Tennis und sogar Reiten oder das bewährte Spiel- und Spaßprogramm möglich. Seit vielen Jahren unterstützt die Volksbank die sportlichen Ferienspiele. Damit kamen auch in diesem Jahr wieder gut 1.700 Kinder im Alter von sechs bis 14 Jahren in allen Stadtbezirken zu einer interessanten und sinnvollen Freizeitgestaltung. Um trotzdem in den Sommerferien Angebote für Kinder und Jugendliche anbieten zu können, hatten die Anbieter neue Konzepte erarbeitet, mit denen die Corona-Hygiene- und Abstandsregeln eingehalten werden konnten. „Wir unterstützen mit den Ferienspielen die Familien, die gerade in den letzten



Michael Deitert, Vorstandsvorsitzender der Volksbank Bielefeld-Gütersloh, überreicht Sebastian Bunzel vom Sportamt Bielefeld den Scheck

Wochen und Monaten wenig Kontakt mit anderen Familien und Kindern hatten“, so Bunzel. „Außerdem waren in diesem Jahr mehr Kinder in den Ferien in Bielefeld als in den zurückliegenden Jahren.“

Michael Deitert ließ sich über das Spaß- und Sportangebot, das von Klettern und Tennis über Voltigieren bis Bogenschießen reichte, informieren. „Ihr Einsatz ist beeindruckend! Toll, dass die Kinder hier, auch dank Ihrer Kreativität, die sportlichen Ferienspiele wahrnehmen können“, freute sich der Vorstandsvorsitzende. Sebastian Bunzel betonte noch einmal, wie wichtig die finanzielle Unterstützung der Volksbank ist. „Ohne diese Großspende

Der letzte Weg in guten Händen

Bestattungen
Niggebrügge
Apfelstraße 27a • 33613 Bielefeld • Telefon 0521.98 60 00

Rat und Hilfe im Trauerfall • Vorsorgeregulung zu Lebzeiten
Sie erreichen uns jederzeit!

**Fassadenanstriche
Gerüstbau
Vollwärmeschutz
Brandschaden-
Sanierung**

**MALERMEISTER
Dirk Upmeier**

Ausführung sämtlicher
Malerarbeiten
für Innen u. Außen

**Niehausweg 12 • 33739 Bielefeld
Mobil 0160 – 99 73 43 46**

Fahrservice Wirth
Flughafenzubringer
Personenbeförderungen
0521 – 30 45 777 1
www.twibi.de

AUS DEM STADTTEIL

könnten wir die sportlichen Ferienspiele nicht durchführen“, unterstrich der Verantwortliche für die Sportentwicklungsplanung, der für die Organisation der Ferienspiele in fünf Stadtbezirken zuständig ist.

Mit vielen ehrenamtlichen Hel-

fern ist es Sebastian Bunzel und den Verantwortlichen aus den Stadtbezirken wieder gelungen, trotz besonderer Bedingungen neue und interessante Ideen einzubringen, um allen Teilnehmern unvergessliche Ferientage zu bescheren.

Informationsveranstaltung

Ehrenamtliche helfen nach Schlaganfall

Der AWO Kreisverband Bielefeld e.V. bildet ab September in Kooperation mit der BGW Bielefelder Gesellschaft für Wohnen und Immobiliendienstleistungen mbH und der Stiftung Deutsche Schlaganfall-Hilfe ehrenamtliche Schlaganfall-Helferinnen und Helfer aus. Ab dem 7. September finden im Rahmen der Schulung zum Schlaganfall-Helfer insgesamt zehn Schulungsveranstaltungen mit jeweils vier Unterrichtsstunden, verteilt über einen Zeitraum von sechs Wochen, statt. Die Schulung wird unter Einhaltung eines stets den Umständen angepassten Hygiene- und Sicherheitskonzeptes stattfinden. Der AWO Kreisverband Bielefeld e.V. und die BGW suchen dafür interessierte Ehrenamtler, die sich zum Schlaganfall-Helfer ausbilden lassen möchten. Die Schulungsinhalte umfassen neben den medizinischen, therapeutischen und psychologischen Grundlagen auch Kommunikation, Sozialrecht

und Praxiswissen. Das Schulungskonzept entwickelte die Stiftung Deutsche Schlaganfall-Hilfe in einem Modellprojekt mit der Hochschule für Gesundheit Bochum.

270.000 Menschen pro Jahr erleiden in Deutschland einen Schlaganfall. Allein bei uns in Bielefeld sind jährlich ca. 1.120 Menschen betroffen. Die Betroffenen sind schlagartig mit vielen Fragen und Problemen konfrontiert. Oft sind sie in ihrer Mobilität eingeschränkt und drohen zu vereinsamen. Angehörige sind durch die Betreuung häufig überlastet. Hier sollen ehrenamtliche Schlaganfall-Helfer unterstützen: durch die Vermittlung von Beratungs- und Unterstützungsangeboten, durch praktische Hilfen wie Einkaufen, durch die gemeinsame Freizeitgestaltung und die Entlastung von Angehörigen.

„Ergebnisse einer wissenschaftlichen Begleitforschung zeigen, dass unser Konzept aufgeht“, erklärt Projektleiter Stefan Stricker

Pit Clausen

Ihr Oberbürgermeister für Bielefeld



SPD – Innenbereich Bielefeld
Verord. d. Ges. Statist. Bielefeld, Amt. Kern. Bielefeld
Anw. d. S. 1. 2022 Bielefeld

Ein starkes Team für Schildesche



BIELEFELD
SPD

bielefeldplan.de

von der Deutschen Schlaganfall-Hilfe. Der Einsatz ehrenamtlicher Schlaganfall-Helfer trägt demnach zu einer besseren Lebensqualität bei. Die emotionale Belastung der Betroffenen nimmt tendenziell ab und An-

gehörige lernen, besser mit ihrer starken Belastung umzugehen. Eigene Bedürfnisse werden wieder stärker wahrgenommen. Ausbildungsort ist die Geschäftsstelle des AWO Kreisverbandes Bielefeld e.V. in der

Mercatorstr. 10 in Bielefeld. Ansprechpartner/in ist Frau Sonja Heckmann unter der Rufnummer 0521-3294962 oder Email: s.heckmann@awo-bielefeld.de Die Teilnahme ist kostenlos. Am 24. August findet im AWO

Kreisverband Bielefeld e.V. um 17.30 Uhr eine Informationsveranstaltung dazu statt. Interessierte können sich an diesem Abend über die Schulung informieren und sich dann bei Interesse auch schon anmelden.

Qualifizierung für seniorTrainer und -Trainerinnen

Bürgerschaftliches Engagement

Die Initiative „Efi“ (Erfahrungswissen für Initiativen) unterstützt Menschen auf der Schwelle zwischen Beruf und

Ruhestand dabei, sich für die neue Lebensphase neue Aufgaben zu suchen und qualifiziert sie dafür. Ziel ist es, das Lebens- und Erfahrungswissen dieser Menschen weiterhin der Gesellschaft in Form eines bürgerschaftlichen Engagements zukommen zu lassen.

Im Herbst dieses Jahres findet ein Qualifizierungsseminar in der Volkshochschule Bielefeld statt. Drei Blöcke sind vorgesehen, die jeweils von 10 bis 16.30 Uhr an folgenden Terminen stattfinden: 6. bis 8. Oktober (Block I), 2. bis 5. November (BlockII) und 24. bis 25. November (Block III). Mit allen Interessenten findet ein verbindliches Vorgespräch statt. Den Teilnehmerinnen und Teilnehmern entstehen durch die Qualifizierung keine Kosten.

Eine Informationsveranstaltung findet am Donnerstag, 20. August, von 17 bis 19 Uhr im Neuen Rathaus, Großer Ratssaal, statt.

Der Verein Efi – Erfahrungswissen für Initiativen Bielefeld e.V. wurde im November 2012 von 15 seniorTrainerinnen und

-Trainern gegründet. Das Anliegen der Gründerinnen und Gründer: die von allen sehr geschätzte Qualifizierung als Grundlage für die Entwicklung neuer bürgerschaftlicher Projekte in Bielefeld sicherzustellen. Die Finanzierung der Idee übernahmen zunächst großzügige Förderer. Vom Jahr 2019 an beteiligte sich auch die Diakonie für Bielefeld an der Finanzierung.

Seit Beginn des Projekts haben zwölf Jahrgänge der Bielefelder seniorTrainerinnen und -Trainer die Schulungen absolviert. Zurzeit sind knapp 90 Bielefelderinnen und Bielefelder als „Efis“ aktiv. Sie treffen sich regelmäßig einmal im Monat, um sich über die laufenden Projekte auszutauschen, neue Projekte zu diskutieren und sich gegenseitig zu unterstützen.

Anmeldungen bitte an Elke Schubert-Buick, Diakonie für Bielefeld, 0521/98892783

E-Mail: elke.schubert-buick@diakonie-fuer-bielefeld.de Weitere Informationen: www.efi-bielefeld.de

GESTALTUNG



H.W. HORN

STEINMETZ UND STEINBILD-
HAUERMEISTER

35729 BIELEFELD/BRAKE
HERFORDER STRASSE 610
TEL. 05 21 / 7 72 46 46
FAX 05 21 / 7 72 46 48
www.horn-steingestalter.de
hwhorn@web.de

IN STEIN UND HOLZ

*„Wir nehmen uns Zeit,
um so der Trauer Raum zu geben.“*

(Frauke Heiland, Begleiterin im Trauerfall)



BESTATTUNGSHAUS IM STIFT

VERTRAUEN ERFAHRUNG TRADITION



IM STIFT 2-6 • BIELEFELD-SCHILDESCHEN • TEL.: 05 21 - 3 79 09 • WWW.IMSTIFT.DE

Pflegende Angehörige können Extra-Geld für die Pflege aus 2019 abrufen

Fristverlängerung beim Entlastungsbetrag

Angehörige geraten bei der häuslichen Pflege schnell an ihre Grenzen. Der sogenannte ‚Entlastungsbetrag‘ aus der Pflegeversicherung kann Pflegende dabei unterstützen, einen Pflegebedürftigen solange wie möglich in seiner häuslichen Umgebung zu versorgen. Die Übertragbarkeit des Entlastungsbetrages von 125 Euro monatlich wurde Corona bedingt um drei Monate verlängert. „Wegen der Corona-Pandemie können pflegende Angehörige den Entlastungsbe-

trag für Hilfen im Alltag aus 2019 noch bis zum 30. September abrufen“, sagt AOK-Serviceregionsleiter Matthias Wehmhöner. Mit der Pflegereform 2017 wurden nicht nur die neuen Pflegegrade, sondern auch neue Leistungen für Pflegebedürftige eingeführt. So erhalten Pflegebedürftige aller Pflegegrade (1-5) in der häuslichen Pflege einen einheitlichen Entlastungsbetrag in Höhe von bis zu 125 Euro monatlich. Dieser ersetzt die bisherigen zusätzlichen Be-

treuungs- und Entlastungsleistungen.

Die Angebote haben das Ziel, die Pflegenden zu entlasten, unterstützen die Pflegebedürftigen dabei, trotz bestehender Einschränkungen ein möglichst selbständiges und selbstbestimmtes Leben im häuslichen Umfeld zu führen und am sozialen Leben teilzunehmen. Der Entlastungsbetrag ist keine pauschale Geldleistung. Er kann zweckgebunden je nach individuellem Unterstützungsbedarf



Wenn ein Angehöriger in Bielefeld zu Hause gepflegt wird, kommt finanzielle Hilfe gelegen Foto: AOK/hfr

für Angebote wie beispielsweise Tagespflege (Kosten für Unterkunft und Verpflegung) oder Angebote zur Unterstützung im Alltag verwendet werden. Hilfe für Pflegenden und Pflegebedürftige bietet die AOK-Faktenbox ‚Pflegeberatung‘ mit zahlreichen Informationen unter aok.de/nw in der Rubrik Medizin-Versorgung. Weitere Fragen rund um den Entlastungsbetrag beantworten die AOK-Pflegeberater unter der kostenfreien Hotline 0800 2655-185029.

kühl, kühler, *Nalop*
Der Sommer kommt – mit uns
einen kühlen Kopf bewahren!

- Klimaanlage
- Kühlmöbel - Eismaschinen
- Wasserspender
- Kältetechnik
- Schankanlagen
- Verbundanlagen
- Wärmepumpen
- ... und vieles mehr!



„Wir bieten einen zuverlässigen Service für Beratung, Wartung und Kundendienste.“

www.nalop.com

Beckhausstraße 160 | 33611 Bielefeld | Telefon 05 21 - 8 60 36 | info@hermann-nalop.de

Gegründet 1887

Hermann *Nalop*

MEISTERBETRIEB FÜR KÄLTE- & KLIMAAANLAGEN

Serie: Mehr Bewegung im Alltag

Der kleine Muntermacher

Ich hoffe Sie genießen das Wetter und sind aktiv in Ihrem Alltag. In der letzten Ausgabe haben Sie die Übung „Paddeln in Bauchlage“ kennengelernt. Diese Übung kann man nur sehr schwer ohne Matte draußen während des Spaziergangs oder im Büro durchführen. Damit Sie aber auch unterwegs oder in Ihrem Arbeitsalltag etwas für Ihren Rücken tun können, stelle ich Ihnen nun die „T“-„U“-„I“- Übung vor. Mit der haben Sie einen richtigen Bewegungsallrounder in Ihrem Bewegungsrepertoire. Sie

können diese Übung mit in Ihr Aufwärmprogramm für Ihren Sport integrieren, als Beweglichkeitsübung für Zwischendurch oder mit Gewichten als Kräftigungsübung für den gesamten Schulter-Nackenbereich nutzen.

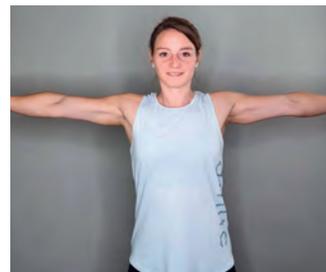
Ausgangsposition

- Stellen Sie sich stabil und aufrecht hin
- Nehmen Sie die Hände in eine „W“-Position
- Die Finger zeigen nach oben und die Ellenbogen gerade nach unten

- Ziehen Sie Ihre Schulterblätter nach hinten
- Versuchen Sie möglichst gerade in dieser Position zu stehen

Ausführung

- Schieben Sie Ihre Arme nun vom „W“ in die „T“-Position
- Dann kommen Sie wieder zurück ins „W“ und schieben Ihre Arme in die „U“ Position und zurück ins „W“
- Als letztes schieben Sie die Arme von der „W“-Position in die „I“- Position
- Wiederholen Sie diese Bewegung
- Achten Sie darauf, dass die Schulterblätter hinten bleiben und die Ellenbogen in der „W“-Position immer nach unten zeigen.



Die Übungsabfolge W, T, U, I

Schieben Sie Ihre Arme fünf Mal vom „W“ ins „T“, dann fünf Mal vom „W“ ins „U“ und dann nochmal fünf Mal vom „W“ ins „I“. Fangen Sie dann erneut von vorne an. Führen Sie diese Bewegung über 45 Sekunden durch. Immer im fünfer Wechsel „W“, „T“, „W“, „U“, „W“, „I“. Machen Sie eine Minute Pause und wiederholen Sie diese Abfolge erneut für 45 Sekunden. Eine animierte Ausführung finden Sie hier: <https://bewegungsfreund.org/workouts/vom-w-ins-t-ins-u-ins-i> Sollten Sie diese Übung mit Gewicht machen, dann führen Sie diese Bewegungsfolge drei Mal durch. Machen Sie eine Pause

und wiederholen Sie diese Abfolge erneut drei Mal (insgesamt dann 15 Mal „T“, „U“, „I“).

Viel Spaß bei dieser Übung. Bleiben Sie in Bewegung!

Der Bewegungstipp kommt von Caroline Schwarzer, Trainerin mit Fitnesstrainer A-Lizenz.

Trauerhalle im Hause | Überführungen | Erd-, Feuer- und Seebestattungen | Vorsorge | Erledigung aller Formalitäten

LIEBEN • TRAUERN • ERINNERN

Seit drei Generationen begleiten wir Menschen einfühlsam in der Zeit des Abschiednehmens. Es ist dieses Vertrauen, das uns ehrt. Neben einem würdevollen Umgang mit dem Verstorbenen ist es für uns von zentraler Bedeutung, auch für die Hinterbliebenen da zu sein.

Vorsorge: Das Leben genießen, weil alles geregelt ist!

Mit einer Bestattungsvorsorge ersparen Sie sich und Ihren Angehörigen Unsicherheit, sowie weitere seelische Belastungen. Zu einer Vorsorge gehört u. a. die Regelung für Ablauf, Umfang und Festlegung persönlicher Wünsche bei der Bestattung, sowie die finanzielle Absicherung.

Neuer Service:

- Hilfe bei der Erstellung einer rechtssicheren Patientenverfügung und Vorsorgevollmacht
- Sicherung und Übergabe des digitalen Nachlasses (z.B. Online-Konten) an die Angehörigen.

Kortstiege BESTATTUNGEN

Schelpshöhe 6 | 33613 Bielefeld
Tel.: 05 21/9 86 55 70 | Fax: 05 21/9 86 55 90
info@kortstiege.de | www.kortstiege.de



VfL Schildesche mit eigener Kollektion

Für Schildsker von Schildskern

T-Shirts, Taschen, Badelatschen und Becher mit der Silhouette des Viadukts in leuchtendem Rot: Wer sich als Schildsker fühlt und dieses auch kommunizieren möchte, der hat jetzt die Gelegenheit dazu. Der VfL Schildesche macht das mit einer eigenen Textilkollektion unter dem Label „Schildsker“ möglich. „Wir schreiben Zusammenhalt groß und möchten das

für alle Schildsker in unserem traditionsreichen Ortsteil symbolisieren. Bisher hatten wir unser Schildsker-Logo mit unserem Vereinseblem versehen. Nun möchten wir, auch auf Grund der hohen Nachfrage, alle Schildsker mit dem neuen Logo ansprechen“, so der VfL Schildesche. Erhältlich sind die Waren direkt beim VfL und im Fachgeschäft Bökenkamp an der

Westerfeldstraße. „Wir freuen uns sehr auf diese Aktion nach dem Motto: „Aus Schildske, von Schildskern, für Schildsker! und sind begeistert, Christian Bökenkamp für unsere Aktion gewonnen zu haben. Damit bietet er für eine Auswahl unserer Kollektion

in seinem Fachgeschäft eine Plattform“, so der VfL weiter. Genau das zeichne Zusammenhalt, gerade in diesen Zeiten, aus. Auch die endproduzierten Produkte stammen aus Schildesche. Deshalb kann, falls etwas ausverkauft ist, innerhalb von



Exklusive Schildsker-Kollektion mit dem Viadukt: Christian Bökenkamp (Mitte) bietet Shirts und Taschen in seinem Geschäft an

Meisterbetrieb für:

Heizung • Lüftung • Sanitär • Bauklempnerei

☎ 05 21 / 89 23 53

Matthias Hokamp • 33613 Bielefeld • Lange Str. 6

Heizung & Sanitär



HOKAMP GmbH

Bestattungen

Brinkmann

Überführungen

33611 Bielefeld - Schildesche
Meierfeld 23, privat: Im Bracksiek 2

Tel.: 0521 81366, 86169

Sie erreichen uns Tag & Nacht

www.bestatter-brinkmann.de

drei bis vier Tagen nachgeliefert werden. „Unser Dank geht an Andreas Heibroek, der die Kollektion mit uns entwickelt hat“, sagt der VfL. Bei der Auswahl der

Kollektion seien auch auf Qualität geachtet und zahlreiche Kleidungsstücke aus Bio-Baumwolle gefertigt worden. Der gesamte Erlös aus den Einnahmen dieser

Kollektion geht in die Jugendabteilung des VfL Schildesche. „Ich freue mich sehr, dass wir mit dem Verein eine Kooperation eingehen konnten, und exklusiv

die in Schildesche gefertigten Artikel bei uns im Geschäft anbieten können“, so Christian Böckenkamp.

Gut informiert in Fragen des Mietrechts

Aktuelles Handbuch bietet praktischen Rat und Checklisten

In Deutschland werden jedes Jahr etwa 1,5 Millionen Mietverträge neu abgeschlossen. Mit der Anmietung einer neuen Wohnung entstehen oft zusätzliche Kosten, die schnell ein paar Tausend Euro ausmachen können. Nicht immer sind die Forderungen von Vermieter, Makler oder Vormieter berechtigt. Auch bei Modernisierungen oder der Betriebskostenabrechnung gibt es häufig Streit. Das muss nicht immer vor Gericht führen:

In 97 Prozent der Fälle in den Rechtsberatungen der mehr als 300 örtlichen Mietervereine gelingt die außergerichtliche Klärung. So manch eine Auseinandersetzung wirkt gleich weniger bedrohlich, wenn man als Mieter über seine Rechte Bescheid weiß. „Das Mieter-Handbuch“, das Verbraucherzentrale und Deutscher Mieterbund gemeinsam herausgeben, bietet dazu wertvolle Informationen und praktischen Rat.

Der erste Teil des Ratgebers erläutert die Themen, die vor einem Umzug, während eines Mietverhältnisses und bei einer Kündigung eine Rolle spielen: von Vertrag und Provision über Mieterhöhung, Schönheitsreparaturen und Untervermietung bis zur Rückzahlung der Kaution. Im Praxisteil finden die Leserinnen und Leser Formulare, Checklisten zum Ankreuzen und Musterverträge und -vereinbarungen für ihren persönlichen

Gebrauch. Sie können sie heraustrennen, zu Terminen, zum Beispiel mit dem Vermieter, mitnehmen und später abheften. Der neu aufgelegte und aktualisierte Ratgeber „Das Mieter-Handbuch“ hat 140 Seiten plus 100 Seiten Vordrucke und kostet 14,90 Euro. Bestellmöglichkeiten: Im Online-Shop unter www.ratgeber-verbraucherzentrale.de oder unter 0211 / 38 09-555. Der Ratgeber ist auch im Buchhandel erhältlich.

Impressum

Herausgeber:

Media & Service Büro,
Bernd Lochmüller
Crüwellstr. 11, 33615 Bielefeld
Bleichstr. 77a, 33607 Bielefeld

Anzeigen:

Bernd Lochmüller, Tel. 12 40 44 ·
Fax 12 40 88
Mobil 0171 6 10 26 78
e-mail: info@schildesche-erleben.de

Anzeigen Innendienst:

Nicole Strotherm
Tel. 400 21-0, Fax 400 21-10

Redaktion:

Christiane Peters, Tel. 0171 1 74 22 59
Tel. 05246 703 18 90
e-mail:
redakteurin-c.peters@t-online.de

Herstellung:

KLOCKE PrintMedienService
Am Wittenberg 24, 33619 Bielefeld

Grafische Gestaltung:

www.proofworks.de

Verantw. für den Inhalt:

Bernd Lochmüller
23. Jahrgang Auflage: 15.000

Internet:

www.schildesche-erleben.de

Gratis!

Kleinanzeigen-Aktion

Private Kleinanzeigen sind in Schildesche erleben bis zur Ausgabe 12 / 2020 kostenlos!

Senden Sie uns Ihre private Kleinanzeige
(maximal 50 Zeichen, einmaliger Abdruck)
per E-Mail an info@schildesche-erleben.de
oder per Post an Media&Service,
Bleichstr. 77a, 33607 Bielefeld

Werbegemeinschaft sagt Stadtteilstab ab

Kein Stiftsmarkt im September

Sie haben lange gewartet und gehofft, jetzt ist die Entscheidung gefallen: Wie viele andere Stadtteilstäbe auch, wird der Schildescher Stiftsmarkt Opfer der Corona-Pandemie und muss in diesem Jahr ausfallen.

Schade ist es selbstverständlich auch für unseren Stadtteil“, so der Vorstand der Interessen- und Werbegemeinschaft InSchildesche.

Die Gesundheit und das Wohlergehen der Menschen gehe hier vor. „Wir sind zuversichtlich, dass wir im nächsten Jahr die Veranstaltungen in Schildesche wieder gemeinsam feiern und genießen können“, blickt der Vorstand optimistisch in die Zukunft.

Weitere Informationen: www.inschildesche.de

„Wir bedauern das sehr, vor allem für unsere Besucher und die Schausteller sowie alle Akteure auf den Bühnen, die jedes Jahr sehr gerne zu dieser Veranstaltung gekommen sind. Sie waren es, die den Stiftsmarkt mitgestaltet und mitgetragen haben.

Dienstag, 18. August

• Singen im Hof des AWO-Wohncafés, Am Pfarracker/Liethstück, 16 Uhr, weitere Termine: 25. August, 1., 8., 15. September

Mittwoch, 19. August

• Bingo und Gedächtnistraining, AWO-Wohncafé, Am Pfarracker/Liethstück (maximal 10 Personen), weitere Termine: 2. und 16. September

Donnerstag, 20. August

• Kaffee- und Kuchennachmittag, AWO-Wohncafé, Am Pfarracker/Liethstück (maximal 10 Personen), 15 Uhr, weitere Termine: 26. August, 3., 17. September

Samstag, 29. August

• Spielraum, organisiert von der

Kinder- und Jugendarbeit der Lydiagemeinde und des „FUNTIME“-Team der Evangelischen Jugend Bielefeld, 14.30 bis 18 Uhr, 17.30 Uhr Auftritt des Zauberers Frank Katmarek, Gelände der Johanniskirche, Johanniskirchplatz 1

Sonntag, 30. August

• Spielraum, organisiert von der Kinder- und Jugendarbeit der Lydiagemeinde und des „FUNTIME“-Team der Evangelischen Jugend Bielefeld, 14.30 bis 18 Uhr, 17.30 Uhr Auftritt der Band von den Helden, Gelände der Johanniskirche, Johanniskirchplatz 1

Sonntag, 7. September

• Nachbarschaftsklön, AWO-Wohncafé (maximal 10 Personen), Am Pfarracker/Liethstück, 15 Uhr



Ralf Nettelstroth
Oberbürgermeister für Bielefeld



Bielefeld
besser machen.



Am 13.09.2020
CDU wählen!

Kleinanzeigen

Pensionärin s. 2 Zimmer-Wohnung m. Balkon, **Tel. 0157 74300673**

Suche Whg. 2ZKBB, weibl. 51 J. mit Hund. **Tel. 0157 31389675**

Angestellter im ö.D. s. 2 ZKBB Wohnung. KM 450€ 1.11.2020.

fali723@gmx.de

Biete Gartenarbeit rund um Ihr Haus... **Tel. 0157 86103541**

Lehrerin bietet Nachhilfe in Französisch... **Tel. 84339**

Musikpädagogin erteilt Gesang- und Klavierunterricht. **Tel. 889657**

Ehepaar Anfang 60 sucht langfristiges ruhiges Mietverhältnis im EG bis KM 420 Euro ab 1.11.2020.

Tel. 0172 3907392

Familie sucht mind. 5 Zimmer Immobilie. Kauf/Miete

Tel. 0179 4399838

Keine Zeit zum Einkaufen oder zu Putzen, evtl. auch aus Alters- oder Krankheitsgründen??? Kein Problem für die Schildsker Allroundfee.

Bei Interesse einfach unter **Tel. 0176 62106375** melden.

Freue mich auf Ihren Anruf!

Suche Whg. in Schildesche 2 Zi, Kü, Bad. **Tel. 0171 6546412**

Pensionärin s. 2 Zi. Whg. m. Balkon. **Tel. 01577 4300673**

Angestellter im öffentlichen Dienst sucht kleines Einfamilienhaus oder Bungalow zur Miete im Raum Schildesche oder Umgebung.

Tel. 0160 5833862

Antenne digital (2 Anschlüsse) günstig abzugeben. **Tel. 80189083**

Wohnung oder Bungalow, ca. 100 m² zum Kauf oder Miete gesucht. Wir sind ein Ehepaar und wollen uns auf Dauer verkleinern.

Makler, oder gerne auch von privat. **Tel. 0163 7062719**

Schöne FeWo im toskanischen Dorf "Vetulonia" mit Blick auf Hügel und Meer zu vermieten. Kontaktmöglichkeiten: www.corsipoli.de

corsipoli@gmx.de, **Tel. 451725**

Gemütliche Ferienwohnungen in Grömitz/Ostsee mit Seeblick zu vermieten. **Tel. 0175 5288059**

Ostseurlaub im großzügigen (130 m²), familienfreundlichen, liebevoll eingerichteten und bestens ausgestatteten "HUUS STOKEN-DÖRP" (**bis 7 Pers.**) mit großem

Garten (1000 m²), **3** Schlafzimmern, 2 Fernsehern, **W-LAN** und vielem mehr. **Hunde** sind herzlich willkommen. **www.huus-stokendoerp.de** oder **Tel. 54366783**

Suche PKW Fahrer (w/m/d) für die Schülerbeförderung. Der Erwerb des Personenbeförderungsscheins wird unterstützt. **Tel. 0174 6821615** oder **info@bvp.de**



www.lernpunkt.de
**NACHHILFE?
WIR HELFEN!**
0521-17 78 94

Automobile



**Autohaus
Steinböhrmer**
Jöllenbeckerstr. 325 • Bielefeld • Tel.: (0521) 9 86 54 32
Eckendorfer Str. 40 • Bielefeld • Tel.: (0521) 3296880
Hauptstr. 43 • Schloß Holte-Stukenbrock • Tel.: (05207) 991660
www.steinboehmer.de

Friseure



**Haarstudio
Plümer**
Ihr Friseur für die ganze Familie.
Apfelstraße 199
Tel. 05 21/8 25 47

Grabpflege



Grabpflege · Grabgestaltung
in Theesen und Sudbrack
**WILKING
BLUMEN**
Sudbrackstraße 106 · Bielefeld
Fon 98 65 00-0

www.schildesche-erleben.de

Malerbetrieb



**MALERMEISTER
Rudi Würfel**
Babenhäuser Str. 11 · 33613 Bielefeld
Tel. 05 21 / 88 74 44

Optiker



**OPTIK
Fresche**
Qualität für Ihre Augen
Arnd Heinrich Johannisstraße 35
Tel. 05 21/8 28 51 33611 Bielefeld

Steuerberatung



Steuerberatung
Sabine Wolf
Talbrückenstr. 2 – 33611 Bielefeld
Telefon: 0521/557308-30
Telefax: 0521/557308-40

Versicherungsmakler



Finanz- und
Versicherungsmakler
GmbH & Co. KG
Beratung für Menschen – Verstand für Finanzen
Beckhausstr. 211 · Tel. 880 77 77
www.fn-makler.de